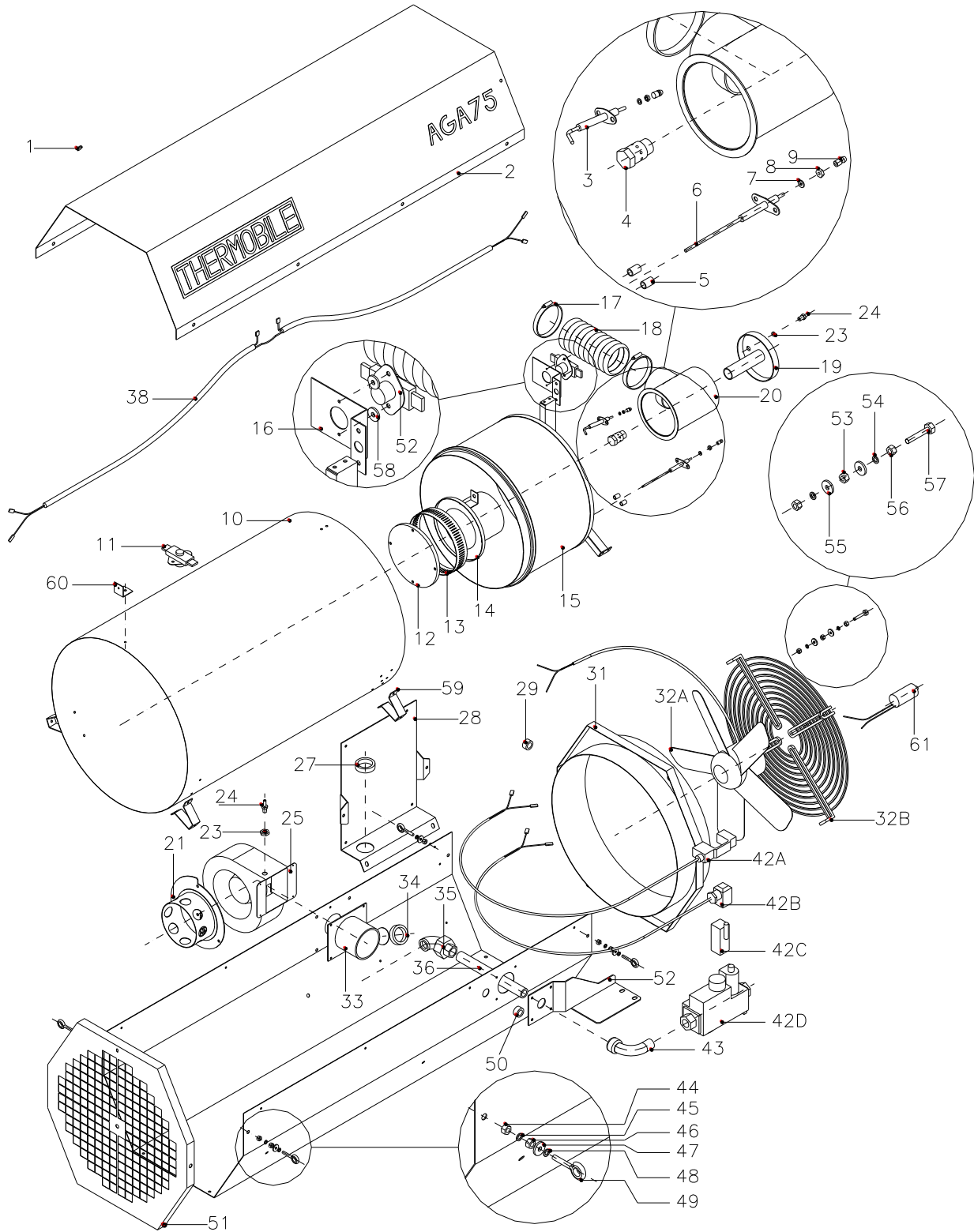


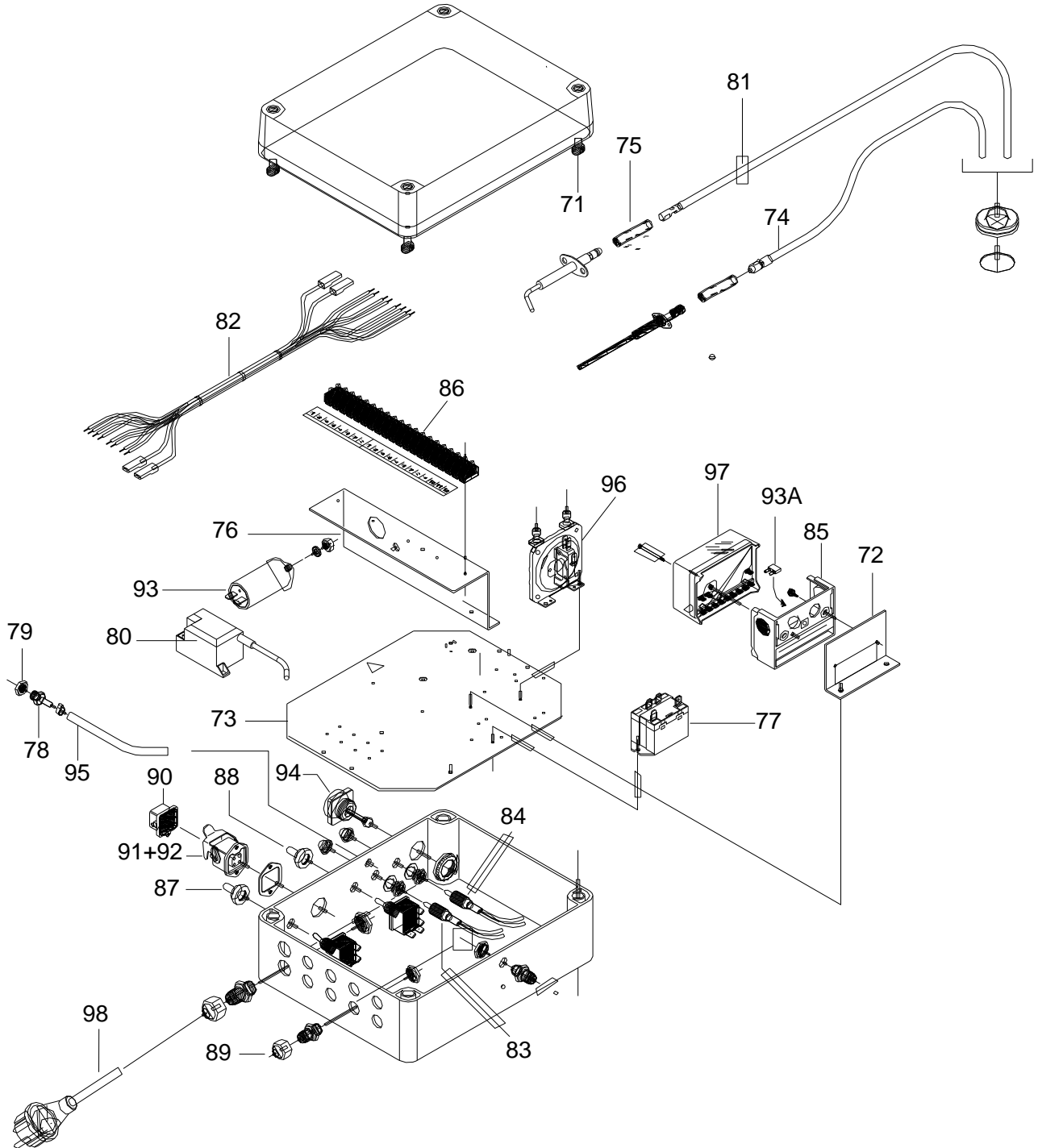


PARTS LIST AGA 45_75

AGA 75



Schakelkast / Boîte de commutation / Schaltschrank / Switch Box for AGA45 – AGA75

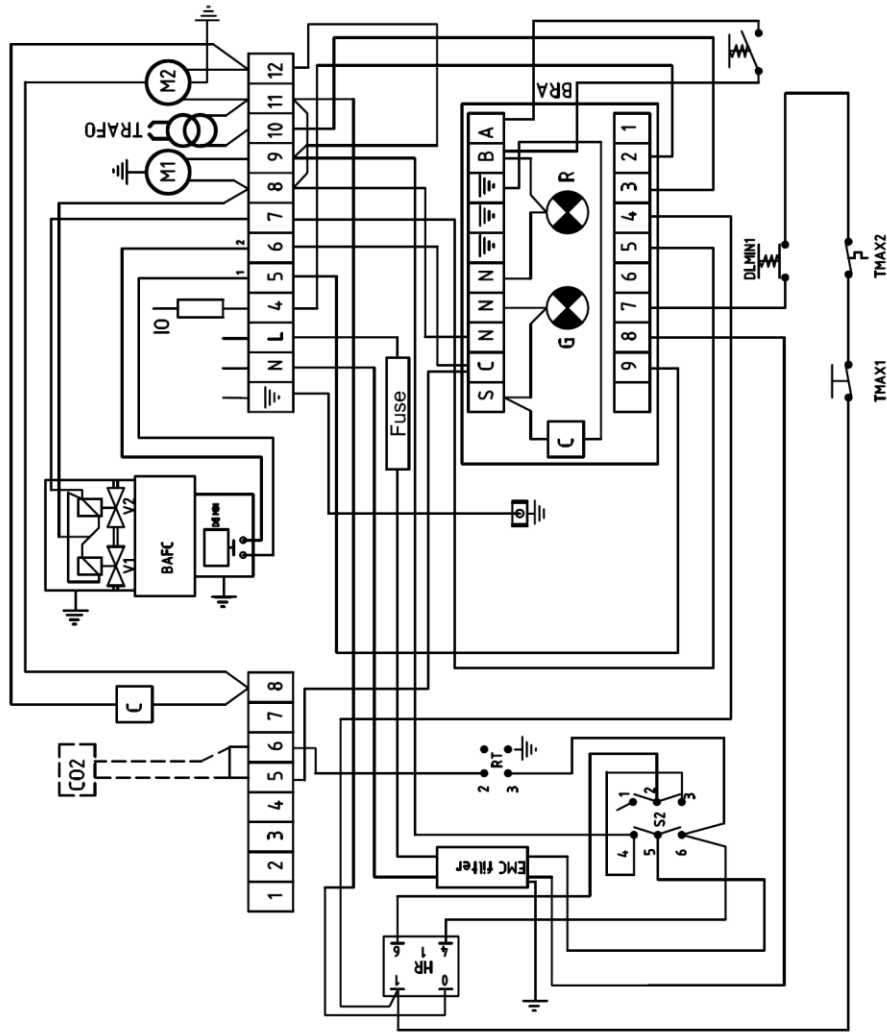


| Pos | Nederlands | Francais | Deutsch | English |
|-------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1 | AFSCHERMPUG | CHEVILLE DE PROTECTION | SCHUTZRING | SHIELDING PLUG |
| 2 | BOVENSCHAAL R.V.S. | COUVERCLE SUPERIEURE | OBERE SCHALE | UPPER SCALE |
| 3 | ONSTEKINGSELEKTRODE | ELECTRODE D'ALLUMAGE | ZÜNDELEKTRODE | IGNITION ELECTRODE |
| 4a | VERSTUIVER AARDGAS | GICLEUR GAZ NATUREL | ZERSTÄUBER ERDGAS | NOZZLE NATUREL GAS |
| 4b | VERSTUIVER PROPaan | GICLEUR GAZ PROPANE | ZERSTÄUBER PROPaan | NOZZLE PROPANE GAS |
| 5 | AFSTANDSBUS | DOUILLE D'ESPACEMENT | DISTANZSCHEIBE | SPACER |
| 6 | IONISATIE ELEKTRODE | ELECTRODE D'IONISATION | IONISATION SELEKTRODE | IONISATION ELECTRODE |
| 9a | RAJAH BOL | RAJAH BOULE | RAJAH-KUGEL | RAJAH BALL |
| 9b | RAJAH STEKKER | RAJAH FICHE | RAJAH-STECKER | RAJAH-PLUG |
| 10 | KOELMANTEL | JUPE DE REFROIDISSEMENT | KÜHLMANTEL | COOLING JACKET |
| 11 | THERMOSTAAT | THERMOSTAT | THERMOSTAT | THERMOSTAT |
| 12 | DEKSEL | COUVERCLE | DECKEL | COVER |
| 13 | BRANDERMANTEL | JUPE DU BRULEUR | BRENNERMANTEL | BURNER CASING |
| 14 | BRANDERK.TUSSENPIJP | TUYAU INTERMEDIAIRE | ZWISCHENROHR | CONNECTING PIPE |
| 15 | STRALINGSPLAAT | PLAQUE DE RADIATION | HITZEPLATTE | RADIATION PLATE |
| 16 | THERMOSTAAT BEUGEL | BRIDE DE THERMOSTAT | THERMOSTAT HALTERUNG | THERMOSTAT BRACKET |
| 17 | SLANGENKLEM | COLLIER DU FLEXIBLE | SCHLAUCHKLEMME | HOSE CLIP |
| 18 | LUCHTSLANG | TUYAU D'AIR | LUFTSCHLAUCH | AIR HOSE |
| 19 | VERSTUIVER HOUDER | SUPPORT DE GICLEUR | ZERSTÄUBER HALTERUNG | NOZZLE HOLDER |
| 20 | BRANDERKOP | TETE DE BRULEUR | BRENNERKOPF | BURNER HEAD |
| 21 | LUCHTTOEVOER | ENTREE D'AIR | LUFTZUFUHR | AIR SUPPLY |
| 22 | LUCHTTOEVOER | ENTREE D'AIR | LUFTZUFUHR | AIR SUPPLY |
| 23 | MOER 1/8" | ECROU 1/8" | MUTTER 1/8" | NUT 1/8" |
| 24 | STEELNIPPEL 1/8" | MAMELON 1/8" | STAHLNIPPEL L 1/8" | HANDLE NIPPLE 1/8" |
| 25 | ZUURSTOFMOTOR | MOTEUR A OXYGENE | SAUERSTOFFMOTOR | OXYGEN MOTOR |
| 27 | DOORVOERTULE | PASSE-FIL | DURCHFUHR TÜLLE | GROMMET |
| 28 | MONTAGEPLAAT | PLAQUE DE MONTAGE | MONTAGEPLATTE | MOUNTING PLATE |
| 29 | DOORVOERTULE | PASSE-FIL | DURCHFUHR TÜLLE | GROMMET |
| 30 | KROONSTEEN | BARRETTE DE ACCORDEMENT | LÜSTERKLEMME | CONNECTOR |
| 31 | VENTILATORHUIS | LOGEMENT DU VENTILATEUR | VENTILATORGEHÄUSE | FAN HOUSING |
| 32a | VENTILATOR | VENTILATEUR | VENTILATOR | FAN |
| 32b | MOTORKABEL | CABLE MOTEUR | MOTER KABEL | MOTOR CABLE |
| 33 | AANSLUITPLAAT | PLAQUE DE RACCORDEMENT | ANSCHLUSSPLATTE | CONNECTING PLATE |
| 34 | DOORVOERTULE | PASSE-FIL | DURCHFUHR TÜLLE | GROMMET |
| 35 | HAAKSE KOPPELING | RACCORD EQUERRE | RECHTWINKLIGE KOPPLUNG | SQUARE COUPLING |
| 36 37+61 | PIJPNIPPEL CONDENSATOR | MAMELON CONDENSATEUR | ROHRNIPPEL KONDENSATOR | PIPE NIPPLE CAPACITOR |
| 38 | THERMOSTAAT KABEL | CABLE DE THERMOSTAT | THERMOSTATKABEL | THERMOSTAT CABLE |
| 42a | PLUG GASBLOK | PLUG BLOC DE GAZ | PLUG GASBLOCK | PLUG GAS UNIT |
| 42b | PLUG MIN. GAS DR. | | | |
| 42d | GASBLOK COMPL. | BLOC DE GAZ | GASBLOCK | GAS UNIT |
| 42c | MIN.GASDRUKSCH. | GAZ. | MIN.GAS SCHALTER | MIN:GASPRESS. SWITCH |
| 43 | HAAKSE BOCHT | COUDE D'EQUERRE | RECHTER WINKEL | SQUARE BEND |
| 44 | MOER | ECROU | MUTTER | NUT |
| 45 | VEERRING | RONDELLE A RESSORT | FEDERRING | SPRING RING |
| | | | | |

| Pos | Nederlands | Francais | Deutsch | English |
|--------|-----------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|
| 46 | MOER | ECROU | MUTTER | NUT |
| 47 | SLUITRING | RONDELLE DE BLOCAGE | DICHTUNGSRING | WASHER |
| 48 | VEERRING | RONDELLE A RESSORT | FEDERRING | SPRING RING |
| 49 | OOGBOUT | BOULON A OEILLET | AUGENSCHRAUBE | EYE BOLT |
| 50 | DOORVOERTULE | PASSE-FIL | DURCHFUHRTÜLL | GROMMET |
| 51 | UITBLAASROOSTER | GRILLE DE SORTIE | AUSBLASGITTER | AIR VENT GRILL |
| 52 | THERMOSTAAT | THERMOSTAT | THERMOSTAT | THERMOSTAT |
| 53 | MOER | ECROU | MUTTER | NUT |
| 54 | VEERRING | RONDELLE A RESSORT | FEDERRING | SPRING RING |
| 55 | SLUITRING | RONDELLE DE BLOCAGE | DICHTUNGSRING | WASHER |
| 56 | MOER | ECROU | MUTTER | NUT |
| 57 | BOUT | BOULON | SCHRAUBE | BOLT |
| 58 | SLUITRING | RONDELLE DE BLOCAGE | DICHTUNGSRING | WASHER |
| 59 | STEUN | SUPPORT | BRENNKAMMER TRÄGER | SUPPORT |
| 60 | BEUGEL | BRIDE | GRIFF | BRACKET |
| 71 | SCHAKELKAST | BOITE DE COMMUTATION | SCHALTSCHRANK | SWITCH BOX |
| 72 | STEUN | SUPPORT | HALTERUNG | SUPPORT |
| 73 | BODEMPLAAT | PLAQUE DE FOND | GRUNDPLATTE | BASE PLATE |
| 74 | ONTSTEKINGS KABEL | CABLE D'ALLUMAGE | ZÜNDKABEL | IGNITION CABLE |
| 75 | SILICONEN SLANG 7x10 | CABLE SILICONE 7x10 | SILIKONSCHLAUCH 7X10 | SILICONE HOSE 7x10 |
| 76 | BEUGEL | BRIDE | HALTERUNG | CONNECTOR BRACKET |
| 77 | HULPRELAIS | RELAIS AUXILIAIRE | HILFSRELAIS | AUXILIARY RELAY |
| 78 | STEELNIPPEL | MAMELON | STAHLNIPPEL | HANDLE NIPPLE |
| 79 | MOER 1/8 " | ECROU 1/8 " | MUTTER 1/8 " | NUT 1/8" |
| 80 | ONTSTEKINGSTRAFO | TRAFO ALLUMAGE | ZÜNDTRAFO | IGNITION TRANSFORMER |
| 81 | ONTSTEKINGS- KABEL | CABLE D'ALLUMAGE | ZÜNDABEL | IGNITION CABLE |
| 82 | KABELBOOM | FAISCEAU DE CABLES | KABELBAUM | CABLE HARNESS |
| 83 | LAMPJE GEEL | LAMPE TEMOIN JAUNE | LEUCHTE GELB | LED - YELLOW |
| 84 | LAMPJE ROOD | LAMPE TEMOIN ROUGE | LEUCHTE ROT | LED - RED |
| 85 | CONSOLE BR AUTOMAAT | CONSOLE RELAIS BRULEUR | KONSOLE BRENNERAUTOMAT | BURNER REL CONT PANEL |
| 86 | KROONSTRIP | BARRETTE ACCORDEMENT | LÜSTERSTREIFEN | CONNECTOR STRIP |
| 87 | | | | |
| 88 | SCHAKELAAR 1-0-2 | COMMUTATEUR 1-0-2 | SCHALTER 1-0-2 | SWITCH 1-0-2 |
| 89 | WARTEL M16x1.5 | MANCHON DE SERRAGE | ÜBERWURFMUTTER M16X1.5 | SWIVEL CONNECTOR M16x1 |
| 90 | AFDEKKAPJE | CAPUCHON | ABDECKKAPPE | COVER |
| 91 | STEKKERINZET | GARNITURE DE LA FICHE | STECKEREINSATZ | PLUG INSERT |
| 92 | STEKKERHUIS | LOGEMENT DE LA FICHE | STECKERGEHÄUSE | PLUG HOUSING |
| 93 93a | CONDENSATOR 2N2K-400 | CONDENSATEUR 2N2K-400 | KONDENSATOR 2N2K-400 | CAPACITOR 2N2K-400 |
| 94 | RESET KNOP | BOUTON DE REMISE A ZERO | RESET-KNOPF | RESET BUTTON |
| 95 | KUNSSTOF SLANG | FLEXIBLE EN PLASTIQUE | KUNSTSTOFF SCHLAUCH | SYNTHETIC HOSE |
| 96 | LUCHTDRUK-SCHAKELAAR | PRESSOSTAT | LUFTDRUCKSCHALTER | AIR PRESSURE SWITCH |
| 97 | BRANDERAUTOMAAT | RELAIS DU BRULEUR | BRENNERAUTOMAT | BURNER RELAY |
| 98 | STEKKER | FICHE | STECKER | PLUG |
| 99 | ONDERSCHAAL | LOWER COVER | UNTERTEIL | VIROLE INFÉRIEURE |
| 100 | EMC Filter | EMC Filter | EMC Filter | EMC Filtre |

THERMOBILE®

| AGA 45 E | | AGA 75 E | | AGA 45 E | | AGA 75 E | |
|----------|--------------------|--------------------|-------------|--------------------------|-----------------------------|----------|--|
| 1 | 40.509.707 | 40.509.707 | 46 | 40.501.405 | 40.501.405 | | |
| 2 | 40.745.113/02 | 40.775.113/01 | 47 | 40.501.660 | 40.501.660 | | |
| 3 | 40.710.046/03 | 40.710.046/03 | 48 | 40.501.755 | 40.501.755 | | |
| 4a | 40.745.018 | 40.775.018 | 49 | 40.501.929 | 40.501.929 | | |
| 4b | 40.745.019 | 40.775.017 | 50 | 40.202.096 | 40.202.096 | | |
| 5 | 40.000.120 | 40.000.120 | 51 | 40.707.043/02 | 40.775.030 | | |
| 6 | 40.300.048 | 40.300.048 | 52 | 41.800.255 | 41.800.255 | | |
| 9a | 40.506.877 | 40.506.877 | 53 | 40.501.405 | 40.501.405 | | |
| 9b | 40.506.851 | 40.506.851 | 54 | 40.501.755 | 40.501.755 | | |
| 10 | 40.707.021/05 | 40.710.015/09 | 55 | 40.501.660 | 40.501.660 | | |
| 11 | 41.000.206 | 41.000.206 | 56 | 40.501.405 | 40.501.405 | | |
| 12 | 40.710.033/02 | 40.710.033/02 | 57 | 40.501.013 | 40.501.013 | | |
| 13 | 40.745.061 | 40.722.013/01 | 58 | 40.501.660 | 40.501.660 | | |
| 14 | 40.745.047/01 | 40.745.047/01 | 59 | - | 40.257.045 | | |
| 15 | 40.745.041/01 | 40.775.028/01 | 60 37+61 | - 41.000.173 | 40.710.025/03 41.000.173 | | |
| 16 | 40.745.015 | 40.745.015 | 71 | 40.745.112/01 | 40.745.112/01 | | |
| 17 | 40.509.161 | 40.509.161 | 72 | 40.720.113/02 | 40.720.113/02 | | |
| 18 | 00.003.288 | 00.003.288 | 73 | 40.745.114/03 | 40.745.114/03 | | |
| 19 | 40.720.043_7964/01 | 40.720.043_7964/01 | 74 | 40.245.082 | 40.245.082 | | |
| 20 | 40.722.004_7964/02 | 40.722.004_7964/02 | 75 | 00.003.212 | 00.003.212 | | |
| 21 | 40.745.044_7964/02 | - | 76 | 40.467.025 | 40.467.025 | | |
| 22 | - | 40.775.050_7964 | 77 | 40.202.226 | 40.202.226 | | |
| 23 | 40.225.062 | 40.225.062 | 78 | 40.710.072 | 40.710.072 | | |
| 24 | 40.710.072 | 40.710.072 | 79 | 40.225.062 | 40.225.062 | | |
| 25 | 40.745.021/1 | 40.745.021/1 | 80 | 40.245.078 | 40.245.078 | | |
| 27 | 40.509.319 | 40.509.319 | 81 | 40.245.082 | 40.245.082 | | |
| 28 | 40.745.046_7964/03 | 40.745.046_7964/03 | 82 | 40.720.109/08 | 40.720.109/08 | | |
| 29 | 40.800.240 | 40.800.240 | 83 | 40.720.118 | 40.720.118 | | |
| 30 | 40.506.820 | | 84 | 40.720.119 | 40.720.119 | | |
| 31 | 40.745.035_7964/01 | 40.775.023_7964 | 85 | 40.202.135 | 40.202.135 | | |
| 32a | 40.745.040 | 40.775.040 | 86 | 40.202.090 | 40.202.090 | | |
| 32b | 40.745.045 | 40.745.045 | 87 | | | | |
| 33 | 40.745.031_7964/01 | 40.745.031_7964/01 | 88 | 40.507.022 | 40.507.022 | | |
| 34 | 40.509.319 | 40.509.319 | 89 | 40.503.016 | 40.503.016 | | |
| 35 | 40.720.053 | 40.720.053 | 90 | 40.226.030 | 40.226.030 | | |
| 36 | 40.745.054 | 40.775.032/01 | 91 | 40.202.091 | 40.202.091 | | |
| 38 | 40.775.033/02 | 40.775.033/02 | 92 | 40.202.092 | 40.202.092 | | |
| 42a | 40.745.180 | 40.745.180 | 93 93a | 41.900.666 40.300.043 | 41.900.666 40.300.043 | | |
| 42b | 40.745.082 | 40.745.082 | 94 | 40.745.092 | 40.745.092 | | |
| 42d | 40.745.080 | 40.745.080 | 95 | 00.003.225 | 00.003.225 | | |
| 42c | 40.745.084 | 40.745.084 | 96 | 40.720.107 | 40.720.107 | | |
| 43 | 41.932.005 | 41.932.005 | 97 | 40.720.131 | 40.720.131 | | |
| 44 | 40.501.405 | 40.501.405 | 98 | 40.707.136 | 40.707.136 | | |
| 45 | 40.501.755 | 40.501.755 | 99 | 40.745.211/02 | 40.775.211/01 | | |
| | | | 100 | 40.745.088/02 | 40.745.088/02 | | |



Pulse Information Control Burner

During the start operation of the heater faults are detected with the built-in information system. The LED is permanently lit in case of a fault. Lighting is interrupted every 10 sec. and a blinking code is shown that provides information about the fault. This sequence will continue until the fault has been acknowledged and the Control Burner has been reset.

| | | |
|----------------------------------|---------|--|
| Lockout after safety time | ■ ■ ■ ■ | No flame detection within safety time |
| Stray light interference | ■ ■ | Stray light during monitored phase (possible defective sensor) |
| Air proving switch time-out | ■ ■ ■ ■ | Air proving switch does not close within defined periode. |
| Air proving switch opens | ■ ■ ■ ■ | Air proving switch contact opens during start operation |
| Flame failure | ■ ■ ■ ■ | Flame failure during operation |
| Air proving switch does not open | ■ ■ ■ ■ | Air proving switch contact welded (see also locking and unlocking) |
| Manual/external lockout | ■ ■ ■ ■ | |

Legend: ■ Long pulse
■ Short pulse

TEK: 40.020.892 / 04

CE-DECLARATION OF CONFORMANCE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,

Declares fully under own responsibility that the products:

NATURAL GAS FIRED HEATER AGA 45,75 and AGA 100,102,111

To which this statement has reference to, are in conformity with the following regulations:

Machine-regulations: 2006/42/EC
Low Voltage Directive: 2006/95/EC
EMC-directive: 2004/108/EC
Gas appliance directive: 90/396/EEC

The Netherlands,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA, LES PAYS-BAS Déclare
sous sa seule responsabilité que les produits:

GÉNÉRATEURS ALIMENTÉS AU GAZ NATUREL AGA 45,75 and AGA 100,102,111

Auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux normes suivantes:

Directive sur les machines:2006/42/CE
Directive sur la basse tension: 2006/95/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique: 2004/108/CE
Directive sur les appareils à gaz: 90/396/CEE

Les Pays-Bas,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Gevestigd aan de Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,
Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het producten,

AARDGAS GESTOOKTE LUCHTVERHITTER AGA 45,75 and AGA 100,102,111

Voldoen aan de volgende EG – richtlijnen.

Machine-richtlijnen: 2006/42/EG
Laagspanningsrichtlijn: 2006/95/EG
EMC-richtlijn: 2004/108/EG
Gastoestellenrichtlijn: 90/369/EEG

Nederland,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Handtekening,



EU SAMSVARSERKLÆRING

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA,
Nederland tar fullt ansvar når selskapet erklærer at produktene:

VARMLUFTSAGGREGATER FOR NATURGASS AGA 45,75 and AGA 100,102,111,

oppfyller kravene til følgende EU-direktiver:

Maskindirektivet: 2006/42/EC
Lavspenningsdirektivet: 2006/95/EC
EMC-direktivet: 2004/108/EC
Gassapparatdirektivet: 2009/142/EEC

Die Nederlande,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Underschrift,



EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,
Erklären hiermit eigenverantwortlich , daß die Produkte,

ERDGASHEIZGERÄTE

Wo auf sich diese Erklärung bezieht, hergestellt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinien für:

Maschinen-Richtlinien: 2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EG
EMV-Richtlinie: 2004/108/EG
Richtlinie für Gasverbrauchseinrichtungen: 90/396/EEG

Holanda, Breda,
09-05-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



ЕС-Декларация соответствия
THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA с
полной ответственностью заявляет, что изделия:

ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛИ AGA 45,75 and AGA 100,102,111, РАБОТАЮЩИЕ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ,

соответствуют следующим директивам ЕС:
Нормативам по машиностроению:2006/42/EC
Нормативам по низкому напряжению:2006/95/EC
EMC-нормативам: 2004/108/EC
Директива о газовых приборах 2009/142/EEC

Нидерланды,
Бреда,
09-05-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

